

Robert Kelly
PHOS AUGEI

Light is growing,
increasing, the sun
giving more each day
early Christians shouted it
like their Pagan neighbors,
the light increases
for all of us, not a theory
but a gift, the world
gives it to itself, to us,
we are children,
we play with the light,
we grow with light.

Solstice and Holiday Greetings
and good wishes for 2024
from Robert and Charlotte.

PHOS AUGEI
aus dem Amerikanischen übersetzt von Urs Engeler

Das Licht wächst,
nimmt zu, jeden Tag
gibt die Sonne mehr,
die frühen Christen riefen es
und ihre heidnischen Nachbarn,
das Licht nimmt zu
für uns alle, es ist keine Theorie,
sondern ein Geschenk, das sich die Welt
selber macht, das sie uns macht,
wir sind Kinder,
wir spielen mit dem Licht,
wir wachsen mit dem Licht.

Sonnenwende und Feiertagsgrüße
und gute Wünsche für 2024
von Robert und Charlotte.